COMISIA
EUROPEANĂ

Bruxelles, 28.10.2025
COM(2025) 656 final

2025/0333 (NLE)

Propunere de

DECIZIE A CONSILIULUI

privind poziția care urmează să fie luată în numele Uniunii Europene în cadrul celei de a 24-a reuniuni a Conferinței părților la Convenția privind protecția Mării Mediterane împotriva poluării și la protocoalele la aceasta

EXPUNERE DE MOTIVE

1. OBIECTUL PROPUNERII

Prezenta propunere se referă la decizia privind poziția care urmează să fie luată în numele Uniunii în cadrul celei de a 24-a reuniuni a părților contractante la Convenția privind protecția Mării Mediterane împotriva poluării („Convenția de la Barcelona”) și la protocoalele la aceasta în legătură cu adoptarea planificată a următoarelor decizii:

- decizia de modificare a anexelor II și III la Protocolul privind ariile de protecție specială și diversitatea biologică în Marea Mediterană;
- decizia de revizuire a zonelor incluse în lista ariilor de protecție specială cu importanță mediteraneană (SPAMI) și de actualizare a planurilor de acțiune și a strategiilor regionale adoptate în temeiul Protocolului privind ariile de protecție specială și diversitatea biologică în Marea Mediterană;
- decizia de revizuire a formatului de raportare pentru articolele 6, 7, 11 și 15 din Protocolul privind protecția Mării Mediterane împotriva poluării din surse și activități terestre;
- decizia de actualizare a regulamentului de procedură al Comitetului pentru conformitate din cadrul Convenției de la Barcelona.

2. CONTEXTUL PROPUNERII

2.1. Convenția de la Barcelona și Protocoalele la aceasta privind ariile de protecție specială și diversitatea biologică în Marea Mediterană și privind protecția Mării Mediterane împotriva poluării din surse și activități terestre

Convenția de la Barcelona și cele șapte protocoale la aceasta, adoptate ca parte a Planului de acțiune pentru Mediterana, constituie principalul acord multilateral de mediu obligatoriu din punct de vedere juridic privind Marea Mediterană.

Protocolul privind ariile de protecție specială și diversitatea biologică în Marea Mediterană („Protocolul SPA/BD”) este un cadru juridic întemeiat pe Convenția de la Barcelona care vizează conservarea biodiversității marine și costiere în regiunea mediteraneeană.

Protocolul privind protecția Mării Mediterane împotriva poluării din surse și activități terestre („Protocolul LBS”) este un cadru juridic întemeiat pe Convenția de la Barcelona care vizează luarea tuturor măsurilor adecvate pentru prevenirea, reducerea, combaterea și eliminarea poluării provenite din râuri, stabilimente de coastă, agestre sau orice alte surse și activități terestre.

Uniunea Europeană este parte la Convenția de la Barcelona, precum și la protocoalele menționate anterior.

2.2. Reuniunea părților contractante la Convenția de la Barcelona și la protocoalele la aceasta

La reuniunea părților contractante la Convenția de la Barcelona și la protocoalele la aceasta participă miniștri și înalți funcționari care reprezintă toate părțile contractante la Convenția de la Barcelona și la protocoalele la aceasta.

În conformitate cu articolul 18 alineatul (2) punctul (iii) din Convenția de la Barcelona, la reuniunea părților contractante se poate modifica oricare dintre protocoale (în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 23 din Convenția de la Barcelona), dacă este cazul.

În temeiul articolului 25 din Convenția de la Barcelona, Uniunea Europeană („Uniunea”) își exercită dreptul de vot cu un număr de voturi egal cu numărul statelor sale membre care sunt părți contractante la convenția respectivă și la unul sau mai multe protocoale. Uniunea nu își exercită dreptul de vot atunci când statele sale membre îl exercită pe al lor, și nici viceversa.

În temeiul articolului 22 din Convenția de la Barcelona, modificările unui protocol se adoptă cu o majoritate de trei pătrimi din voturile părților contractante la protocolul respectiv.

2.3. Actul avut în vedere spre adoptare de către reuniunea părților contractante la Convenția de la Barcelona și la protocoalele la aceasta

În cadrul celei de a 24-a reuniuni a părților contractante la Convenția de la Barcelona și la protocoalele la aceasta, din 2-5 decembrie 2025, se preconizează că vor fi adoptate mai multe decizii, inclusiv decizii privind modificarea anexelor II și III la Protocolul SPA/BD, privind actualizarea planurilor de acțiune și a strategiilor regionale adoptate în temeiul aceluiași protocol, inclusiv aprobarea Programului strategic de acțiune post-2020 pentru conservarea diversității biologice și gestionarea durabilă a resurselor naturale în regiunea mediteraneeană (SAPBIO) și privind revizuirea formatului de raportare pentru Protocolul LBS și actualizarea regulamentului de procedură al Comitetului pentru conformitate din cadrul Convenției de la Barcelona („actele avute în vedere”).

Scopul primului act avut în vedere este de a modifica anexele II și III la Protocolul SPA/BD pentru a include trei specii de pești cartilaginoși și șase specii de bureți în anexa II, în care este prevăzută „Lista speciilor pe cale de dispariție sau amenințate”, și pentru a deplasa patru pești cartilaginoși din anexa III, în care este prevăzută „Lista speciilor a căror exploatare este reglementată”, în anexa II la protocol.

Scopul celui de al doilea act avut în vedere este, în primul rând, revizuirea periodică obișnuită și extraordinară a zonelor incluse pe lista SPAMI și, în al doilea rând, actualizarea planurilor de acțiune și a strategiilor regionale[1] adoptate în temeiul Protocolului SPA/BD, ținând seama de Programul de acțiune strategic post-2020 pentru conservarea diversității biologice și gestionarea durabilă a resurselor naturale în regiunea mediteraneeană.

Scopul celui de al treilea act avut în vedere este de a revizui formatul de raportare pentru articolele 6, 7, 11 și 15 din Protocolul LBS, care a fost stabilit anterior în conformitate cu articolul 26 din Convenția de la Barcelona, întrucât raportarea cu privire la punerea în aplicare a convenției și a protocoalelor la aceasta este obligatorie. Noul format de raportare urmează să fie adoptat în urma adoptării unei serii de planuri de gestionare regionale de către cea de a 22-a și a 23-a Conferință a părților în decembrie 2021 și, respectiv, în decembrie 2023[2].

Scopul celui de al patrulea act avut în vedere este de a actualiza regulamentul de procedură al Comitetului pentru conformitate din cadrul Convenției de la Barcelona pentru a alinia acest

[1] Și anume (i) Planul de acțiune pentru conservarea bioconcrețiunilor coraligene și a altor bio-concrețiuni calcaroase în Marea Mediterană, (ii) Planul de acțiune pentru conservarea țestoaselor marine din Marea Mediterană, (iii) Planul de acțiune pentru conservarea peștilor cartilaginoși (selacieni) în Marea Mediterană și (iv) Strategia regională pentru conservarea focilor-călugăr în Marea Mediterană.

[2] Și anume Planurile regionale mediteraneene pentru gestionarea 1) epurării apelor uzate urbane, 2) a nămolului de epurare, 3) a deșeurilor marine, 4) a agriculturii, 5) a acvaculturii și 6) a apelor pluviale urbane.

regulament la Procedurile și mecanismele revizuite de asigurare a respectării obligațiilor prevăzute în Convenția de la Barcelona și în protocoalele la aceasta.

3. POZIȚIA CARE URMEAZĂ SĂ FIE LUATĂ ÎN NUMELE UNIUNII

Necesitatea de a proteja biodiversitatea și ecosistemele marine din Marea Mediterană a fost recunoscută în mod repetat de Uniune și reprezintă în prezent o cerință prevăzută în Directiva-cadru „Strategia pentru mediul marin” (DCSMM, Directiva 2008/56/CE).

Modificările aduse anexelor II și III la Protocolul SPA/BD reflectă situația critică a speciilor în cauză în urma analizei efectuate conform normelor.

Actualizarea a patru planuri de acțiune regionale pentru conservarea diferitelor specii sau grupuri de specii din Marea Mediterană[3] a fost mandatată de cea de a 22-a Conferință a părților din decembrie 2021. Au fost evaluate progresele înregistrate în ceea ce privește punerea în aplicare a planurilor anterioare și, după consultări, au fost propuse actualizări ale planurilor de acțiune, precum și un calendar pentru punerea lor în aplicare.

Este nevoie de un model pentru raportarea privind punerea în aplicare a noilor planuri de gestionare regionale adoptate în cadrul celei de a 22-a și a 23-a Conferințe a părților în decembrie 2021 și, respectiv, în decembrie 2023. Modelul este propus spre adoptarea în cadrul celei de a 24-a Conferințe a părților.

În vederea celei de a 24-a reuniuni a părților contractante la Convenția de la Barcelona și la protocoalele la aceasta, este necesară o poziție a Uniunii cu privire la actele avute în vedere, deoarece acestea vor modifica anexele la Protocoalele SPA/BD și LBS. În plus, planurile de acțiune regionale actualizate pun în aplicare Protocolul SPA/BD.

Prin urmare, aceste modificări vor fi obligatorii pentru Uniune în temeiul articolului 29 din Convenția de la Barcelona. Întrucât modificările anexelor vor actualiza cerințele privind protecția Mării Mediterane și vor modifica astfel angajamentele internaționale ale Uniunii și obiectivele sale ambițioase de a proteja mai bine mediul marin, se propune ca Uniunea să sprijine adoptarea actelor avute în vedere.

Actualizarea regulamentului de procedură al Comitetului pentru conformitate din cadrul Convenției de la Barcelona aliniază acest regulament la „Procedurile și mecanismele de asigurare a respectării obligațiilor” adoptate de cea de a 23-a Conferință a părților în 2023[4], vizând îmbunătățirea eficacității și a funcționării Comitetului pentru conformitate. Prin urmare, Uniunea ar trebui să sprijine aceste modificări.

Formatul de raportare revizuit al Protocolului LBS va facilita activitatea Secretariatului Convenției de la Barcelona și a părților contractante prin standardizarea informațiilor care trebuie raportate, inclusiv a structurii acestora. Prin urmare, Uniunea ar trebui să sprijine aceste modificări.

[3] Și anume bioconcrețiuni coraligene și alte bioconcrețiuni calcaroase, țestoase marine, pești cartilaginoși (selacieni) și foci-călugăr.

[4] Decizia IG.26/1 privind asigurarea respectării obligațiilor și raportarea (https://wedocs.unep.org/bitstream/handle/20.500.11822/44714/23ig26_22_2601_eng.pdf)

4. TEMEIUL JURIDIC

4.1. Temei juridic procedural

4.1.1. Principii

Articolul 218 alineatul (9) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE) prevede posibilitatea adoptării unor decizii de stabilire a „pozițiilor care trebuie adoptate în numele Uniunii în cadrul unui organism creat printr-un acord, în cazul în care acest organism trebuie să adopte acte cu efecte juridice, cu excepția actelor care modifică sau completează cadrul instituțional al acordului”.

Conceptul de „acte cu efecte juridice” include actele care au efecte juridice în temeiul normelor de drept internațional aplicabile organismului în cauză. Sunt, de asemenea, incluse instrumente care nu au un caracter obligatoriu în temeiul dreptului internațional, dar care „au vocația de a influența în mod decisiv conținutul reglementării adoptate de legiuitorul Uniunii”[5].

4.1.2. Aplicarea la cazul în discuție

Reuniunea părților contractante la Convenția de la Barcelona și la protocoalele la aceasta este un organism instituit printr-un acord, și anume Convenția de la Barcelona.

Actele pe care reuniunea părților contractante la Convenția de la Barcelona și la protocoalele la aceasta trebuie să le adopte sunt acte cu efecte juridice.

În ceea ce privește primul act avut în vedere, modificările aduse anexelor la Protocolul SPA/BD vor avea caracter obligatoriu în temeiul dreptului internațional, în conformitate cu articolul 23 alineatele (1) și (2) din Convenția de la Barcelona. În temeiul articolului 23 alineatul (1) din Convenția de la Barcelona, anexele la convenție și la protocoale fac parte integrantă din convenție sau din protocolul relevant. În temeiul articolului 23 alineatul (2) din Convenția de la Barcelona, orice modificare a anexelor la un protocol intră în vigoare și, prin urmare, dobândește caracter obligatoriu pentru părțile care nu au prezentat o notificare în conformitate cu articolul 23 alineatul (2) punctul (iv) după expirarea termenului menționat la această dispoziție.

În ceea ce privește al doilea act avut în vedere, prezenta decizie se referă la revizuirea periodică obișnuită și extraordinară a zonelor incluse pe lista SPAMI și la o actualizare a planurilor de acțiune și a strategiilor regionale[6] adoptate în temeiul Protocolului SPA/BD. Includerea unor zone pe lista SPAMI, în temeiul articolului 9 alineatul (5) din Protocolul SPA/BD, obligă părțile care propun acest lucru să pună în aplicare măsuri de protecție specifice și impune părților contractante să adere la normele stabilite, ceea ce conferă deciziei efecte juridice în conformitate cu articolul 218 alineatul (9) din TFUE. În plus, articolul 12 alineatul (1) din Protocolul SPA/BD prevede măsuri de cooperare pentru protecția speciilor de floră și faună enumerate în anexele la protocol, cu planuri de acțiune și strategii regionale care servesc drept instrumente de îndeplinire a acestor obligații. Deși nu sunt obligatorii din punct de vedere juridic, aceste planuri de acțiune și strategii, adoptate prin consens între toate părțile la Protocolul SPA/BD, sunt semnificative pentru interpretarea obligațiilor de protecție și

[5] Hotărârea Curții de Justiție din 7 octombrie 2014, Germania/Consiliul, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, punctele 61-64.

[6] Și anume (i) Planul de acțiune pentru conservarea bioconcrețiunilor coraligene și a altor bio-concrețiuni calcaroase în Marea Mediterană, (ii) Planul de acțiune pentru conservarea țestoaselor marine din Marea Mediterană, (iii) Planul de acțiune pentru conservarea peștilor cartilaginoși (selacieni) în Marea Mediterană și (iv) Strategia regională pentru conservarea focilor-călugăr în Marea Mediterană.

presupun proceduri de monitorizare și de raportare, având astfel efecte juridice în temeiul dreptului internațional, în conformitate cu articolul 218 alineatul (9) din TFUE.

În ceea ce privește cel de al treilea act avut în vedere, care se referă la revizuirea formatelor de raportare stabilite în conformitate cu articolul 26 din Convenția de la Barcelona, articolul 26 alineatul (2) din Convenția de la Barcelona prevede că „rapoartele se prezintă sub forma și la intervalele stabilite de reuniunile părților contractante”. Formularea „se prezintă sub forma” implică obligația părților contractante de a efectua raportarea utilizând formatul de raportare stabilit de reuniunea părților, ceea ce înseamnă că formatul de raportare stabilit de reuniunea părților contractante la Convenția de la Barcelona și la protocoalele la aceasta este obligatoriu din punct de vedere juridic pentru părțile contractante în temeiul articolului 26 alineatul (2) din convenție.

În ceea ce privește cel de al patrulea act avut în vedere, Comitetul pentru conformitate cu dispozițiile Convenției de la Barcelona și ale protocoalelor la aceasta emite interpretări ale dispozițiilor convenției și ale protocoalelor la aceasta. Având în vedere faptul că recomandările Comitetului pentru conformitate pot afecta astfel interpretarea dispozițiilor relevante ale convenției, acestea au vocația de a influența în mod decisiv conținutul dreptului Uniunii. Aceasta înseamnă că recomandările Comitetului pentru conformitate au efecte juridice în sensul articolului 218 alineatul (9) din TFUE. Prin urmare, aceste modificări ale Regulamentului de procedură al Comitetului pentru conformitate au efecte juridice în sensul articolului 218 alineatul (9) TFUE, întrucât afectează procedura decizională a unui organism internațional care are competența de a lua decizii cu efecte juridice.

Actele avute în vedere nu aduc completări sau modificări cadrului instituțional al acordului.

Prin urmare, temeiul juridic procedural al deciziei propuse este articolul 218 alineatul (9) din TFUE.

4.2. Temeiul juridic material

4.2.1. Principii

Temeiul juridic material al unei decizii adoptate în temeiul articolului 218 alineatul (9) din TFUE depinde în primul rând de obiectivul și de conținutul actului avut în vedere cu privire la care o poziție este luată în numele Uniunii. În cazul în care actul avut în vedere urmărește două obiective sau include două elemente, iar unul dintre aceste obiective sau elemente poate fi identificat ca fiind obiectivul sau elementul principal, iar celălalt obiectiv sau element are mai degrabă un caracter accesoriu, decizia adoptată în temeiul articolului 218 alineatul (9) din TFUE trebuie să se întemeieze pe un singur temei juridic material, respectiv cel impus de obiectivul sau de elementul principal sau predominant.

4.2.2. Aplicarea la cazul în discuție

Obiectivul principal și conținutul actului avut în vedere vizează protecția mediului.

Prin urmare, temeiul juridic material al deciziei propuse este articolul 192 alineatul (1) din TFUE.

4.3. Concluzie

Temeiul juridic al deciziei propuse ar trebui să fie articolul 192 alineatul (1) din TFUE, coroborat cu articolul 218 alineatul (9) din TFUE.

2025/0333 (NLE)

Propunere de

DECIZIE A CONSILIULUI

privind poziția care urmează să fie luată în numele Uniunii Europene în cadrul celei de a 24-a reuniuni a Conferinței părților la Convenția privind protecția Mării Mediterane împotriva poluării și la protocoalele la aceasta

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 192 alineatul (1), coroborat cu articolul 218 alineatul (9),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

(1) Convenția privind protecția Mării Mediterane împotriva poluării, redenumită ulterior Convenția privind protejarea mediului marin și a zonei de coastă a Mării Mediterane („Convenția de la Barcelona”), a fost încheiată de Uniune prin Decizia 77/585/CEE a Consiliului[7] din 25 iulie 1977 și a intrat în vigoare la 12 februarie 1978.

(2) Protocolul privind ariile de protecție specială și diversitatea biologică în Marea Mediterană și anexele la acesta a fost încheiat de Uniune prin Decizia 1999/800/CE a Consiliului[8] („Protocolul SPA/BD”) și a intrat în vigoare la 12 decembrie 1999. Protocolul privind protecția Mării Mediterane împotriva poluării din surse și activități terestre și anexele la acesta („Protocolul LBS”) a fost încheiat de Uniune prin Decizia 1999/801/CE a Consiliului[9] și a intrat în vigoare la 11 mai 2008.

(3) În temeiul articolului 18 alineatul (2) punctul (iii) din Convenția de la Barcelona, reuniunea părților contractante la Convenția de la Barcelona și la protocoalele la aceasta („reuniunea părților contractante”) poate adopta modificări ale anexelor la protocoalele la convenție.

(4) În temeiul articolului 10 din Convenția de la Barcelona, coroborat cu articolele 4, 5, 6, 8, 9, 11 și 12 din Protocolul SPA/BD, reuniunea părților contractante poate adopta decizii privind planurile de acțiune și strategiile regionale prevăzute în Protocolul SPA/BD.

(5) În temeiul articolului 26 alineatul (2) din Convenția de la Barcelona, reuniunea părților contractante poate stabili formatul în care părțile contractante trebuie să prezinte rapoarte organizației.

(6) În temeiul articolelor 18 și 27 din Convenția de la Barcelona, coroborate cu Decizia IG 17/2 a reuniunii părților contractante privind procedurile și mecanismele de asigurare a

[7] JO L 240, 19.9.1977

[8] Decizia 1999/800/CE a Consiliului din 22 octombrie 1999, JO L 322, 14.12.1999, p. 1.

[9] Decizia 1999/801/CE a Consiliului din 22 octombrie 1999, JO L 322, 14.12.1999, p. 18.

respectării obligațiilor prevăzute în Convenția de la Barcelona și în protocoalele la aceasta, astfel cum a fost modificată, reuniunea părților contractante poate adopta regulamentul de procedură al Comitetului pentru conformitate.

(7) Reuniunea părților contractante la Convenția de la Barcelona și la protocoalele la aceasta, în cadrul celei de a douăzeci și patra sesiuni/reuniuni, care va avea loc în perioada 2-5 decembrie 2025, urmează să adopte modificări ale anexelor II și III la Protocolul SPA/BD, planuri de acțiune și strategii regionale actualizate elaborate în temeiul Protocolului SPA/BD, un format de raportare revizuit pentru punerea în aplicare a Protocolului LBS și regulamentul de procedură actualizat al Comitetului pentru conformitate.

(8) Actele avute în vedere ale reuniunii părților contractante vor avea efecte juridice.

(9) Prin urmare, este necesar să se stabilească poziția care urmează să fie luată în numele Uniunii în cadrul reuniunii părților contractante.

(10) Întrucât modificările avute în vedere ale anexelor vor actualiza cerințele privind protecția Mării Mediterane, vor avea efecte asupra angajamentelor internaționale ale Uniunii și vor îmbunătăți protecția mediului, se propune ca Uniunea să sprijine adoptarea deciziei corespunzătoare legate de Convenția de la Barcelona.

(11) Întrucât planurile de acțiune și strategiile regionale actualizate adoptate în temeiul Protocolului SPA/BD vor pune în aplicare protocolul printr-o mai bună protecție a mediului marin și sprijină punerea în aplicare a politicii Uniunii în Marea Mediterană, se propune ca Uniunea să sprijine adoptarea deciziei corespunzătoare legate de Convenția de la Barcelona.

(12) Întrucât formatul de raportare revizuit al Protocolului LBS va facilita activitatea Secretariatului Convenției de la Barcelona și a părților contractante prin simplificarea și standardizarea informațiilor care trebuie raportate, inclusiv a structurii acestora, se propune ca Uniunea să sprijine adoptarea deciziei corespunzătoare legate de Convenția de la Barcelona.

(13) Întrucât scopul actualizării regulamentului de procedură al Comitetului pentru conformitate din cadrul Convenției de la Barcelona este să alinieze acest regulament la „Procedurile și mecanismele de asigurare a respectării obligațiilor” adoptate de cea de a 23-a Conferință a părților în 2023, vizând îmbunătățirea eficacității și a funcționării Comitetului pentru conformitate, se propune ca Uniunea să sprijine adoptarea deciziei corespunzătoare legate de Convenția de la Barcelona,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Poziția care urmează să fie luată în numele Uniunii în cadrul celei de a 24-a reuniuni a părților contractante la Convenția de la Barcelona și la protocoalele la aceasta (2-5 decembrie 2025) este de a sprijini adoptarea următoarelor măsuri:

(a) modificările anexelor II și III la Protocolul privind ariile de protecție specială și diversitatea biologică în Marea Mediterană;

(b) planurile de acțiune și strategiile regionale actualizate elaborate în temeiul Protocolului privind ariile de protecție specială și diversitatea biologică în Marea Mediterană, precum și revizuirea zonelor incluse în lista SPAMI;

(c) formatul de reportare revizuit pentru punerea în aplicare a Protocolului privind protecția Mării Mediterane împotriva poluării din surse și activități terestre;

(d) regulamentul de procedură actualizat al Comitetului pentru conformitate din cadrul Convenției de la Barcelona.

Articolul 2

Se poate conveni asupra unor modificări tehnice minore ale poziției menționate la articolul 1 fără a mai fi necesară o nouă decizie a Consiliului.

Articolul 3

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles,

Pentru Consiliu,
Președintele